



Helpu Cymru i leihau  
ei Hôl Troed Carbon

Help Wales reduce  
its Carbon Footprint

# One Wales: One Planet Wales Sustainability Week

## Sustainable Living in Cardiff

**WHERE:** Chapter Arts Centre, Canton, Cardiff

**WHEN:** Monday 16th May 2011, 9.45am - 1pm

**AGENDA:** Wales Sustainability Week in Cardiff - Launch

09:45 - 10:00	Arrival & tea/coffee
10:00 - 10:05	Chair & Welcome: John Harrison, Environment Agency Wales.
10:05 - 10:15	Councillor Rodney Berman, Leader of Cardiff Council
10:15 - 10:30	Cardiff Primary Schools banner presentation - " <i>Cardiff Sustainable Future</i> "
10:30 - 10:40	Cardiff Secondary Schools video presentation - " <i>Cardiff Sustainable Future</i> "
10:40 - 10:55	Peter Davies, Commissioner for Sustainable Futures / Wales
10:55 - 11:05	Matthew Quinn, Welsh Assembly Government: <i>Wales Sustainable Development Charter</i>
11:05 - 11:15	Sue Toner, National Public Health Service: <i>Cardiff Healthy City status</i>
11:15 - 11:25	Paul Carter, Cardiff Council: <i>Cardiff Sustainable Travel City</i>
11:25 - 11:35	Comfort break
11:35 - 11:45	Steve Garrett, RCMA Farmer's Markets
11:45 - 11:55	Chris Groves, Transition Cardiff
11:55 - 12:15	Keynote speaker: Juliet Michaelson, New Economics Foundation: <i>Promoting well-being in cities</i>
12:15 - 12:30	John Harrison, Chair: Panel - <i>Question &amp; Answer session</i>
12:30 - 13:00	Refreshments & stalls

**WHO:** All welcome to this free event



Please confirm your attendance with Sarah Lart:  
e-mail: [slart@cardiff.gov.uk](mailto:slart@cardiff.gov.uk) Tel: 029 20 873103

Directions to Chapter: <http://www.chapter.org/planvisit/index.html>  
Please try to arrive on foot, bike or public transport as parking is limited.





Helpu Cymru i leihau  
ei Hôl Troed Carbon

Help Wales reduce  
its Carbon Footprint

# Cymru'n Un: Un Blaned Wythnos Cynladwyedd Cymru

## Byw'n Gynaliadwy yng Nghaerdydd

**BLE:** Canolfan Gelfyddydau'r Chapter, Treganna, Caerdydd

**PRYD:** Dydd Llun 16 Mai 2011, 9.45am - 1pm

**BETH:** Wythnos Cynladwyedd Cymru yng Nghaerdydd - Y Lansiad

09:45 - 10:00	Cyrraedd a the a choffi
10:00 - 10:05	Gair o Groeso gan y Cadeirydd: John Harrison, Asiantaeth yr Amgylchedd Cymru.
10:05 - 10:15	Y Cynghorydd Rodney Berman, Arweinydd Cyngor Caerdydd
10:15 - 10:30	Cyflwyniad Baner Ysgolion Cynradd Caerdydd - "Dyfodol Cynaliadwy Caerdydd"
10:30 - 10:40	Cyflwyniad Fideo Ysgolion Uwchradd Caerdydd - "Dyfodol Cynaliadwy Caerdydd"
10:40 - 10:55	Peter Davies, Comisiynydd Dyfodol Cynaliadwy / Cymru
10:55 - 11:05	Matthew Quinn, Llywodraeth Cynulliad Cymru <i>Siartr Datblygu Cynaliadwy Cymru</i>
11:05 - 11:15	Sue Toner, Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol: <i>Statws Dinas Iach Caerdydd</i>
11:15 - 11:25	Paul Carter, Cyngor Caerdydd: <i>Caerdydd, Dinas Deithio Gynaliadwy</i>
11:25 - 11:35	Egwyl
11:35 - 11:45	Steve Garrett, Marchnad Ffermwyr RCMA
11:45 - 11:55	Chris Groves, 'Trawsnewid Caerdydd'
11:55 - 12:15	Prif Siaradwr: Juliet Michaelson, 'Sefydliad Economeg Newydd': <i>Hyrwyddo Iles mewn dinasoedd</i>
12:15 - 12:30	John Harrison, Cadeirydd: Panel - <i>Sesiwn Holi ac Ateb</i>
12:30 - 13:00	Lluniaeth a Stodinau

**PWY:** Mae croeso i bawb yn y digwyddiad rhad ac am ddim hwn.



A fydddech cystal â chadarnhau gyda Sarah Lart eich bod am ddod:  
e-bost: [slart@caerdydd.gov.uk](mailto:slart@caerdydd.gov.uk), Ffôn: 029 20 873103

Cyfarwyddiadau i'r Chapter: <http://www.chapter.org/planvisit/index.html>  
Dewch ar droed ar gefn beic neu defnyddiwch drafnidiaeth gyhoeddus gan nod oes llawer o le i barcio.

